

LOHENGRIN

La Pintura interpreta el Drama Wagnerià
Das Gemälde interpretiert das Wagner-Drama
Painting interprets Wagnerian Drama



LOHENGRIN

La Pintura interpreta el Drama Wagnerià
Das Gemälde interpretiert das Wagner-Drama
Painting interprets Wagnerian Drama

OFICINAS

Princesa, 16 2º 2ª. 08003 Barcelona

(+34) 934 186 891

De Lunes a Viernes de 9 a 15h

info@fundaciondelasartes.org

SEDE MUSEO

Barra de Ferro, 5. 08003 Barcelona

(+34) 933 195 693

De Martes a Domingo de 10 a 20h

Lunes cerrado

info@meam.es

Promoción

Lucas A.

promocio@meam.es

Diseño

José Antonio Santander

santander@meam.es

Contabilidad

Susana Pérez

comptabilitat@meam.es

Alquiler de espacios

Tamara Oliveira

reserves@meam.es

Coordinación

Iris Oña

concurso@fundaciondelasartes.org

Administración

Meritxell Pérez Martí

meri@infiesta.es

Ediciones de la Fundació Privada de les Arts i els Artistes
www.fundaciondelasartes.org

1ª edición: marzo de 2020

Edita: Infiesta Editor

Fotografías: Dani Rovira

Diseño, fotomecánica y producción: Alfa

Montaje: Alfa y José Antonio Santander

ISBN: 978-84-120367-3-2

Depósito legal: B 5.575-2020

El MEAM agradece el apoyo de sus patrocinadores:



LOHENGGRIN

Concurs de Pintura Contemporània
Wettbewerb für Zeitgenössische Malerei
Contemporary Painting Contest





Martí Teixidor (*Barcelona, Espanya*)

Oli sobre tela | 130 x 162 cm

Martí Teixidor obtingué el primer premi en el Concurs de Pintura Wagneriana organitzat al Gran Teatre del Liceu, amb motiu de la visita dels Festivals de Bayreuth a Barcelona l'any 1955.

Martí Teixidor wurde mit dem ersten Preis in dem Gemäldewettbewerb zur wagnerianischen Ikonographie „Concus de Pintura Wagneriana“ ausgezeichnet, der vom Gran Teatre del Liceu anlässlich des Besuchs der Bayreuther Festspiele in Barcelona im Jahr 1955 veranstaltet wurde.

Martí Teixidor won the First Prize in the Wagnerian Painting Contest organized in the Gran Teatre del Liceu, on the occasion of the visit of the Bayreuth Festspiele to Barcelona in 1955.

Al març de 2020 es produeix l'estrena mundial de la nova producció de «Lohengrin», dirigida per la besnéta del compositor, Katharina Wagner, al Gran Teatre del Liceu, de Barcelona. Al juliol del mateix any, aquesta producció es presenta en els Festivals de Bayreuth. Amb aquest motiu, s'ha convocat un concurs de pintura internacional sobre la temàtica de Lohengrin, les obres seleccionades del qual es presenten primer a Barcelona, després a Bayreuth i finalment a Leipzig.

Im März 2020 findet die Welturaufführung der neuen Produktion des „Lohengrin“ unter der Leitung der Urgroßtochter des Komponisten Katharina Wagner im Gran Teatre del Liceu in Barcelona statt. Im Juli des gleichen Jahres wird diese Produktion auf den Bayreuther Festspielen gezeigt. Aus diesem Grund wird ein Internationaler Malwettbewerb zu der Thematik des Lohengrins veranstaltet. Die ausgewählten Werke werden zunächst in Barcelona, anschließend in Bayreuth und schließlich in Leipzig gezeigt.

In March 2020 the world premiere of the new production of «Lohengrin», directed by the great-granddaughter of the composer, Katharina Wagner, takes place at the Gran Teatre del Liceu, in Barcelona. In July of the same year, this production is being presented at the Bayreuth Festivals. For this reason, an International Painting Contest on the theme of Lohengrin has been organised, the selected works of which will be presented first in Barcelona, then in Bayreuth, and finally in Leipzig.

Com a mínim des de la creació del Festival de Bayreuth amb l'estrena mundial del monumental "Anell del Nibelung" de Richard Wagner l'any 1876, tenim constància de l'especial entusiasme que desperta l'obra de Wagner a Catalunya i Barcelona. Des de fa gairebé 150 anys, posa els fonaments de les relacions culturals especials entre Catalunya y Baviera, entre Barcelona y Bayreuth, que entre d'altres s'han vist reflectides en l'annex extraordinari del Festival de Bayreuth celebrat a Barcelona.

Em complau que, amb motiu de la meua posada en escena de "Lohengrin" a Barcelona, en col·laboració amb el Club Wagner Barcelona, el Museu Europeu d'Art Modern, el Teatre del Liceu i el Museu Richard Wagner de Bayreuth, hagi estat possible organitzar un concurs de pintura d'alt nivell.

El gran nombre d'obres presentades i l'elevat nivell de qualitat acrediten de forma impressionant l'actualitat i la intensitat de la relació artística amb aquesta òpera romàntica escrita pel meu besavi. El catàleg que s'ha elaborat n'és un testimoni gràfic.

A més, el Museu Richard Wagner exposarà les quatre obres premiades a la sala de la casa de Richard Wagner a Bayreuth "Wahnfried" perquè els assistents al Festival de Bayreuth i el públic interessat puguin gaudir-les durant l'edició de 2020 del festival.

D'aquesta manera, es pretén subratllar la rellevància de Richard Wagner com a artista europeu de categoria mundial.

Prof. KATHARINA WAGNER
Directora del Festival de Bayreuth

Spätestens seit der Begründung der Bayreuther Festspiele mit der Gesamt-Uraufführung von Richard Wagners monumentalem „Ring des Nibelungen“ 1876 wissen wir um die besondere Begeisterung für Wagners Werk in Katalonien und Barcelona. Sie bildet mithin seit nun fast bereits 150 Jahren die Grundlage für die besonderen kulturellen Beziehungen zwischen Katalonien und Bayern, zwischen Barcelona und Bayreuth, welche ihren Niederschlag nicht zuletzt in den überaus seltenen Gastspielen der Bayreuther Festspiele in Barcelona gefunden haben.

Ich freue mich, dass es gelungen ist, anlässlich meiner Inszenierung des „Lohengrin“ in Barcelona in Zusammenarbeit zwischen dem Club Wagner Barcelona, dem Museo Europeu d’Art Modern, dem Teatro del Liceu und dem Richard Wagner Museum Bayreuth einen hochkarätigen Gemäldewettbewerb durchzuführen.

Die große Anzahl der eingereichten Arbeiten und deren hohes qualitatives Niveau dokumentieren auf beeindruckende Weise die Aktualität und Intensität der künstlerischen Auseinandersetzung mit dieser romantischen Oper aus der Feder meines Urgroßvaters. Davon mag der vorliegende Katalog ein anschauliches Zeugnis ablegen.

Vier ausgezeichnete Werke werden überdies während der Festspiele 2020 vom Richard Wagner Museum in der Halle des Bayreuther Wohnhauses Richard Wagners „Wahnfried“ dem Publikum der Bayreuther Festspiele und der interessierten Öffentlichkeit präsentiert werden können.

Damit wird einmal mehr die Bedeutung Richard Wagners als europäischer Künstler von Weltrang unterstrichen.

Prof. KATHARINA WAGNER
Leiterin der Bayreuther Festspiele

Ever since the Bayreuth Festival was founded with the world premiere of Richard Wagner’s monumental “Ring of the Nibelung” in 1876, we have known about the special enthusiasm for Wagner’s work in Catalonia and Barcelona. This has meant that for almost 150 years, it has been the basis for the special cultural relationship between Catalonia and Bavaria, between Barcelona and Bayreuth, which have been reflected, among other things, extraordinary performances at the Bayreuth Festival in Barcelona.

I am delighted that, on the occasion of my production of “Lohengrin” in Barcelona, it has been possible to organise a first-class painting competition in collaboration with the Club Wagner Barcelona, the Museu Europeu d’Art Modern, the Teatre del Liceu and the Richard Wagner Museum Bayreuth.

The large number of works submitted and their high quality impressively show the modernity and intensity of the artistic involvement with this romantic opera by my great-grandfather. The catalogue has been produced as a graphic testimony.

The four winning works will also be presented by the Richard Wagner Museum in the hall of the Bayreuth home of Richard Wagner’s „Wahnfried“ to the audience of the Bayreuth Festival and the interested public during the 2020 Festival.

This underlines once again the importance of Richard Wagner as a world-class European artist.

Prof. KATHARINA WAGNER
Director of the Bayreuth Festival

La relació entre Bayreuth i Barcelona, entre Baviera i Catalunya, es remunta a fa ja molt de temps i gaudeix d'un caràcter especial. A tot això hi contribuï l'especial fascinació del modernisme català sobretot per Richard Wagner i la seva obra, així com pel seu mecenes, el Rei Luis II. També hi va ajudar la pròpia consciència federal d'ambdues regions per a una autodeterminació política i cultural: aquí l'estat lliure de Baviera sempre va fer èmfasi en la independència, com ja ocorria en el Reich alemany i també en la República Federal d'Alemanya després de 1945, similar a Catalunya i Barcelona amb la seva lluita per aconseguir una identitat específica política i cultural davant la nació espanyola.

Si bé Richard Wagner sempre fou considerat a Alemanya com un artista nacional burgès-conservador, també apareix en la seva recepció europea de forma sorprenent com a representant de l'avantguarda moderna i estètica. Això és cert també en el «wagnerisme» francès, que seria impensable sense Baudelaire i el simbolisme francès, així com la seva recepció a Catalunya i a Barcelona.

Des de l'època dels wagnerians catalans al voltant de José de Letamendi (el fundador de l'Associació Wagneriana) i de Joaquim Marsillach (el primer biògraf de Wagner), que fins i tot mantingué correspondència personal amb ell, Barcelona es convertí en un destacat centre d'entusiasme europeu i internacional, que s'estengué fins a la cultura quotidiana. A banda del món de parla alemanya, el Teatre del Liceu es convertí potser durant dècades en el lloc més important d'Europa en la representació de les obres de Wagner. El Palau de la Música simbolitza, com cap altre, la segona herència cultural que fusiona la cultura musical alemanya i catalana. La Sagrada Família de Gaudí potser representa, en arquitectura, l'esperit dels drames musicals wagnerians.

Aquest especial entusiasme trobà la seva repercussió en el fet extremadament estrany que els festivals de Bayreuth fossin convidats a Barcelona, el primera cop ja el 1955. I el Museu Richard Wagner de Bayreuth presentà el 1998, a la Casa Wahnfried, la fins ara única exposició de recepció Wagner d'un altre país, documentant així la important influència de les obres de Wagner sobretot en les arts plàstiques de Catalunya, en especial de Joan Brossa, Antoni Tàpies o Perejaume, a més de, Salvador Dalí, naturalment.

Per tot això, estem molt contents que la pròxima nova escenificació de «Lohengrin» aquí, al Liceu, a través de la seva besneta, la directora dels festivals, Prof. Katharina Wagner, hagi ofert la possibilitat de realitzar aquest fantàstic concurs de pintura, el resultat del qual es documenta en el present catàleg.

Mostra, per dir-ho així, la continuació de la influència de Richard Wagner i de la seva obra en el modernisme català i els seus esmenats artistes.

Personalment, estic encantat d'haver tingut l'honor de formar part del jurat i de la presentació d'alguns dels quadres guanyadors al Hall de la Casa Wahnfried, a Bayreuth, en el pròxim festival. Això permetrà compartir l'efecte que Wagner té actualment en la cultura catalana amb el públic internacional del Festival de Bayreuth l'estiu vinent, així com documentar una vegada més la intensiva relació entre els nostres països i ciutats.

SVEN FRIEDRICH
Haus Wahnfried (Bayreuth)

Die Beziehungen zwischen Bayreuth und Barcelona, zwischen Bayern und Katalonien reichen bereits weit zurück und sind von besonderem Charakter. Dabei spielte die besondere Faszination der katalanischen Moderne insbesondere für Richard Wagner und seine Werke sowie für dessen *königlichen Mäzen Ludwig II.* eine Rolle, und auch die Tatsache, dass beide Regionen ein eigenes *föderales* Bewusstsein für politische und kulturelle Selbstbestimmung haben. Da ist einerseits der Freistaat Bayern mit seiner stets betonten Eigenständigkeit. Das war bereits im Deutschen Reich so und ist auch in der Bundesrepublik Deutschland nach 1945 so geblieben. Und dann sind da Katalonien und Barcelona mit ihrem Ringen um die eigene politische und kulturelle Identität gegenüber der spanischen Nation.

Auch wenn Richard Wagner in Deutschland mehrheitlich stets als bürgerlich-konservativer Nationalkünstler angesehen wurde, so wird er doch auf erstaunliche Weise in Europa vor allem als Vertreter der Moderne und ästhetischen Avantgarde betrachtet. Dies trifft auf den französischen „wagnérisme“ zu, ohne den Baudelaire und der französische Symbolismus kaum denkbar gewesen wären, ebenso wie auf die Rezeption Wagners in Katalonien und Barcelona.

Seit den katalanischen Wagnerianern um José de Letamendi, dem Begründer der Associació Wagneriana, und den allerersten Wagner-Biographen von Joaquin Marsillach, der noch selbst mit Wagner korrespondierte, ist Barcelona ein wichtiges Zentrum der europäischen und internationalen Wagner-Begeisterung, die bis in die Alltagskultur reichte. Im Teatro del Liceu finden außerhalb des deutschen Sprachraums seit Jahrzehnten die wichtigsten

Aufführungen der Werke Wagners in Europa statt, der Palau de la Musica versinnbildlicht wie kein zweites Kulturdenkmal die Verschmelzung deutscher und katalonischer Musikkultur und Gaudís Sagrada Familia könnte man als den zur Architektur gewordenen Geist des Wagnerschen Musikdramas bezeichnen.

Diese besondere Begeisterung fand auch in den überaus seltenen Gastspielen der Bayreuther Festspiele in Barcelona ihren Wiederhall, die bereits seit 1955 stattfinden. Und das Richard Wagner Museum Bayreuth veranstaltete 1998 im Haus Wahnfried die bislang einzige Ausstellung zur Wagner-Rezeption in einem anderen Land, und dokumentierte damit den besonderen Einfluss von Wagners Werken insbesondere auf die bildende Kunst Kataloniens, vor allem auf Joan Brossa, Antoni Tàpies und Perejaume – und natürlich Salvador Dalí.

So freuen wir uns sehr, dass die bevorstehende Neuinszenierung von Wagners „Lohengrin“ hier am Liceu durch seine Ur-enkelin, Frau Festspielleiterin Prof. Katharina Wagner, auch der Anlass für diesen wundervollen Gemäl Dewettbewerb ist, dessen besten Werke in den vorliegende Katalog aufgenommen wurden. Es ist gleichsam die Fortsetzung des Einflusses von Richard Wagner und seines Werkes auf die katalanische Moderne und die genannten Künstler.

Ich persönlich freue mich über die Ehre, in der Jury mitgewirkt haben zu dürfen, und auf die Präsentation einiger ausgewählter Bilder in der Halle des Hauses Wahnfried in Bayreuth im kommenden Festspielsommer. Damit werden dem internationalen Publikum der Bayreuther Festspiele sowohl die aktuellen Einflüsse Wagners auf die katalanische Kunst vermittelt als auch die intensive Verbindung zwischen unseren Ländern und Städten.

SVEN FRIEDRICH
Haus Wahnfried (Bayreuth)

The relationship between Bayreuth and Barcelona, between Bavaria and Catalonia, goes back a long time and is of a special nature. The special fascination of Catalan Modernism, especially with Richard Wagner and his work, as well as with his patron, King Luis II, has contributed to all this. Another influence is the federal awareness of both regions for political and cultural self-determination: here the Free State of Bavaria always emphasized independence, as had already occurred in the German Reich as well as the Federal Republic of Germany after 1945, similar to Catalonia and

Barcelona in their struggle to achieve a specific political and cultural identity before the Spanish nation.

Although Richard Wagner was always considered in Germany as a bourgeois-conservative national artist, he also appeared at his European reception as a representative of the modern and aesthetic avant-garde. This is also true of French «Wagnerism», which would be unthinkable without Baudelaire and French Symbolism, as well as its reception in Catalonia and Barcelona.

From the time of the Catalan Wagnerians around José de Letamendi, the founder of the Wagner Association and the first Wagner biographer, Joaquim Marsillach, who even had a personal correspondence with Wagner, Barcelona became a prominent European and international centre of fervent activity, which extended to everyday culture. Aside from the German-speaking world, the Liceu Theater has, for decades, become the most important venue in Europe for the performance of Wagner’s plays. The Palau de la Música, like no other, symbolizes the second cultural heritage that combines German and Catalan musical culture, and Gaudí’s Sagrada Familia represents, perhaps, in architecture the spirit of Wagner’s musical dramas.

This particular enthusiasm was reflected in the extremely rare appearances as guests of the Bayreuth Festivals in Barcelona, the first in 1955. And the Richard Wagner Museum of Bayreuth presented in 1998, at the Wahnfried House, the only exhibition of Wagner Reception from another country so far, thus documenting the significant influence of Wagner’s works, especially in the plastic arts of Catalonia, in particular Joan Brossa, Antoni Tàpies or Perejaume and, of course, Salvador Dalí.

For all of this, we are excited that the next new «Lohengrin» staging here, at the Liceu, through his great-granddaughter, Festival Director Prof. Katharina Wagner, has offered us the opportunity to organise this marvellous Painting Contest, the result of which is this catalogue. It shows, so to speak, the continuation of the influence of Richard Wagner and his work on Catalan Modernism and its fine artists.

Personally, I am delighted to be able to be a member of the Jury and to present some of the winning paintings at the Wahnfried House Hall in Bayreuth at the upcoming Festival. This will allow Wagner’s current effects on Catalan culture to be shared with the international audience at the Bayreuth Festival next summer as well as once again document the intense relationship between our countries and cities.

SVEN FRIEDRICH
Haus Wahnfried (Bayreuth)

Per al Gran Teatre del Liceu, com a centre de les arts que està esdevenint, és tot un honor participar d'aquest projecte que, seguint la premissa de Richard Wagner, cerca i potencia la confluència de les arts: la música, el teatre, la pintura... Un projecte que ha estat possible gràcies a la conjunció de diverses institucions, com el Club Wagner, el MEAM i la Fundació de les Arts i els Artistes, i que acompanya l'estrena mundial de la meravellosa producció de *Lohengrin* dirigida per la besnéta del compositor, Katharina Wagner. És precisament aquest títol sobre el qual pivoten les 50 obres d'art seleccionades en aquest catàleg, que cerquen abordar des d'una vessant figurativa aquest títol cabdal de l'òpera i el seus drames inherents. Una oportunitat de gaudir de l'univers Wagner des d'altres prismes i mirades i que fan d'aquest *Lohengrin* al Liceu una experiència d'art total.

VALENTÍ OVIEDO
Director general
del Gran Teatre del Liceu

Für das Gran Teatre del Liceu als bedeutendes Kunstzentrum ist eine Ehre, an diesem Projekt teilzunehmen, das ganz im Sinne von Richard Wagner das Zusammenspiel der Künste sucht und fördert, also u. a. von Musik, Theater, Malerei. Dieses Projekt wurde durch die Zusammenarbeit zwischen verschiedenen Körperschaften möglich, nämlich zwischen dem Club Wagner, dem MEAM und der Stiftung Fundació de les Arts i els Artistes. Es begleitet die Uraufführung der faszinierenden Produktion des *Lohengrins* unter der Leitung der Urenkelin des Komponisten Katharina Wagner. Und unter diesem Titel wurden auch 50 ausgewählte Kunstwerke zusammengefasst, die in diesem Katalog gezeigt werden, und die sich auf figurative Weise mit dieser dramatischen Oper auseinandersetzen. Er bietet die Möglichkeit, das Universum Wagners aus anderen Blickwinkeln zu betrachten und so aus dem Werk *Lohengrin* im Liceu ein Gesamtkunstwerk zu machen.

VALENTÍ OVIEDO
Generaldirektor
des Gran Teatre del Liceu

For the Gran Teatre del Liceu, as an arts centre that it is becoming, it is a great honour to take part in this project which, following the premise of Richard Wagner, seeks and strengthens the confluence of the arts: music, theatre, painting... A project that has been made possible thanks to the joint work of several institutions such as the Club Wagner, the MEAM and the Fundació de les Arts i els Artistes, and which accompany the world premiere of the marvellous production of Lohengrin directed by the composer's great-granddaughter, Katharina Wagner. It is precisely this title around which revolve the 50 works of art selected in this catalogue, which seek to approach from a figurative viewpoint the name of the opera and its inherent dramas. A chance to enjoy the Wagner universe from other prisms and views that make this Lohengrin in the Liceu an experience of total art.

VALENTÍ OVIEDO
General Manager
of the Gran Teatre del Liceu

Davant d'un fet tan important per a Barcelona i per al Gran Teatre del Liceu, com és l'estrena mundial d'una producció sobre *Lohengrin*, dirigida per la besneta de Richard Wagner, calia una acció cultural, també important, que acompanyés aquest esdeveniment.

El Club Wagner Barcelona, que acull a la seva seu del carrer de València obres pictòriques relacionades amb òperes de Richard Wagner, va entendre que la iconografia wagneriana es podria incrementar amb una aportació de diferents artistes internacionals que donessin la seva visió particular sobre l'òpera *Lohengrin* i, per això, amb la complicitat del Liceu i del Museu Europeu d'Art Modern, va impulsar un Concurs Internacional de Pintura en què han participat un bon nombre d'artistes de tot el món i d'un alt nivell.

La decisió final dels guanyadors i dels finalistes ha estat responsabilitat d'un jurat de personalitats del món de l'art i de l'òpera, després d'unes hores llargues de debat.

Per causa de la seva gran qualitat, un cop les obres seleccionades s'hagin presentat a Barcelona, al Gran Teatre del Liceu i al Museu Europeu d'Art Modern, viatjaran a Haus Wahnfried (casa natal de Wagner) per ser presentades durant els Festivals de Bayreuth i, posteriorment, a l'òpera de Leipzig, ciutat on va néixer Richard Wagner.

És un orgull per a nosaltres presentar aquest catàleg, que recull les obres finalment seleccionades.

MANEL BERTRAN
«Club Wagner» (Barcelona)

Angesichts eines für Barcelona und das Gran Teatre del Liceu so wichtigen Ereignisses wie der Uraufführung einer Produktion über Lohengrin unter der Regie von Richard Wagners Urenkelin war auch eine kulturelle Aktion erforderlich, die diese Veranstaltung begleitete.

Der Wagner Club Barcelona, in dessen Hauptquartier in der Straße Carrer de València Gemälde von Richard Wagners Opern zu sehen sind, verstand, dass der wagnerianischen Ikonographie durch den Beitrag verschiedener internationaler Künstler, die ihre eigenen Visionen über die Oper zeigten, noch mehr Kraft verliehen werden konnte. Der Wagner-Club Barcelona organisierte daher unter Mitwirkung des Liceu und des Europäischen Museums für Moderne Kunst einen internationalen Malwettbewerb, an dem zahlreiche der besten Künstler aus aller Welt teilnahmen.

Die endgültige Entscheidung über den Gewinner und die Finalisten oblag nach stundenlanger Diskussion einer Jury, die sich aus wichtigen Persönlichkeiten aus Kunst und Oper zusammensetzte.

Die ausgewählten Werke von hoher Qualität werden nach der Präsentation im Gran Teatre del Liceu in das Haus Wahnfried (Wagners Geburtshaus) gebracht, um dort auf den Bayreuther Festspielen und später in der Leipziger Oper in der Geburtsstadt Wagners gezeigt zu werden.

Wir sind sehr stolz darauf, diesen Katalog vorzustellen, der die ausgewählten Werke enthält.

MANEL BERTRAN
«Club Wagner» (Barcelona)

In the face of such an important event for Barcelona and the Gran Teatre del Liceu, such as the world premiere of a production of Lohengrin, directed by Richard Wagner's great-granddaughter, a cultural action was also needed that accompanied this event.

The Club Wagner Barcelona, which holds paintings of Richard Wagner's operas at its Valencia Street headquarters, understood that Wagnerian iconography could be increased with the contribution of different international artists providing their particular viewpoints of the Lohengrin opera, and with the involvement of the Liceu and the Museu Europeu d'Art Modern, organised an International Painting Competition in which a great number of artists from around the world participated.

The final decision of the winners and the finalists has been the responsibility of a jury of figures from the world of art and opera, after long hours of discussion.

Due to their high quality, once the selected works have been presented in Barcelona, at the Gran Teatre del Liceu and at the Museu Europeu d'Art Modern, they will be taken to Haus Wahnfried (Wagner's birthplace) to be presented at the Festivals of Bayreuth and later at the Leipzig Opera House, where Richard Wagner was born.

We are very proud to present this catalogue, which includes the selected works.

MANEL BERTRAN
«Club Wagner» (Barcelona)

Wagner concebí els seus drames com «l'obra d'art total», en la qual s'integren totes les arts, (bàsicament, música, teatre i poesia, però també escenografia i arts plàstiques). Una forma de mantenir viu aquest esperit d'art total és aquest Concurs Internacional de Pintura Wagneriana, que pretén ampliar l'espectre de públic interessat en l'obra del compositor alemany.

A cavall dels prolífics segles XIX i XX, es produí un ingent floreixement d'obres d'art en torn de la temàtica wagneriana, donant forma i color al fecund univers mitològic del compositor. Ara, amb aquesta iniciativa pionera, pretenem que també el segle XXI es sumi a aquest homeatge permanent i al gaudi de l'obra wagneriana.

El MEAM ha aportat gustosament la seva experiència en l'organització de concursos internacionals, per a aconseguir que no pocs pintors s'impliquin en aquesta recuperació de la tradició europea reflectida en una obra mestra: *Lohengrin*. Per a la selecció de les millors obres, s'ha reunit un jurat integrat per representants de totes les entitats participants en la iniciativa, des de les catalanes, Gran Teatre del Liceu, Club Wagner i MEAM, fins a les alemanyes, representades per la pròpia Haus Wahnfried, de Bayreuth. La presència de Katharina Wagner, besneta del compositor, i la decidida col·laboració del Dr. Sven Friedrich, actual director del Museu Wagner en la que va ser residència habitual del compositor, Wahnfried, permetran que aquesta iniciativa nascuda a Barcelona adquireixi una dimensió internacional i s'integri en el dens i sempre apassionant univers wagnerià, sempre viu, sempre renovat, però sempre fidel als dictàmens del Mestre.

JOSÉ MANUEL INFESTA
Museu Europeu d'Art Modern (Barcelona)

Wagner verstand seine Dramen als Gesamtkunstwerke, in die alle Künste integriert sind. Dabei handelte es sich vor allem um Musik, Theater und Poesie, aber auch um Szenografie und Plastische Kunst. Und der Internationale Gemäldewettbewerb zur wagnerianischen Ikonographie „Concurs Internacional de Pintura Wagneriana“ trägt dazu bei, diese Idee des Gesamtkunstwerks am Leben zu halten und ein noch breiteres Publikum für das Werk des deutschen Komponisten zu begeistern.

Während des 19. und 20. Jh. kam es zu einer Blütezeit der Kunst, die sich mit der wagnerianischen Thematik beschäftigte. Sie gab dem phantasievollen mythologischen Universum des Komponisten Form und Farbe. Mit dieser neuen Initiative will man sich auch im 21. Jh. an dieser ständigen Hommage an den Komponisten beteiligen und es den Menschen möglich machen, dessen Werk zu genießen.

MEAM hat bereits eine langjährige Erfahrung in der Organisation internationaler Wettbewerbe, und deshalb werden sicher zahlreiche Maler sich gerne an dieser Wiederaufnahme einer europäischen Tradition versuchen, die sich in einem Meisterwerk widerspiegelt, dem *Lohengrin*. Um die besten Werke auszuwählen, wurde eine Jury gebildet, die sich aus Repräsentanten aller an dieser Initiative beteiligten Körperschaften zusammensetzt, nämlich dem Gran Teatre del Liceu, dem Club Wagner und dem MEAM, und auch eine deutsche Körperschaft ist dabei, nämlich das Haus Wahnfried in Bayreuth selbst. Die Anwesenheit von Katharina Wagner, der Urenkelin des Komponisten, und die enge Zusammenarbeit mit Dr. Sven Friedrich, dem derzeitigen Direktor des Wagner-Museums in dem ehemaligen Wohnhaus des Komponisten, dem Haus Wahnfried, macht es möglich, dass diese

Initiative, die in Barcelona ins Leben gerufen wurde, eine internationale Dimension annimmt. Sie integriert sich in das faszinierende Universum Wagners, das immer noch lebendig ist und stets im Sinne des Meisters erneuert wird.

JOSÉ MANUEL INFIESTA
Museu Europeu d'Art Modern (Barcelona)

Wagner conceived his dramas as «the work of total art», in which all art forms were integrated. Basically, music, theatre and poetry, but also stage design and plastic arts. One way of keeping this spirit alive is this International Painting Contest of Wagnerian Painting, which aims to broaden the spectrum of public interest in the work of the German composer.

At the turn of the prolific 19th and 20th centuries, there was a huge blossoming of works or art around the Wagnerian theme, giving form and colour to the fertile mythological universe of the composer. Today, with this pioneering initiative, we strive for the 21st century to also form part of this permanent homage and to enjoy Wagnerian work.

The MEAM has contributed with great pleasure its experience in the organisation of international competitions, in order to ensure that many painters are involved in this recovery of the European tradition reflected in a master work: Lohengrin. For the selection of the best works, a jury has come together made up of representatives of all the participating bodies in the initiative, from the Catalan ones, the

Gran Teatre del Liceu, the Club Wagner and the MEAM, to the German ones, represented by the Haus Wahnfried himself, in Bayreuth. The presence of Katharina Wagner, great-granddaughter of the composer, and the committed collaboration of Dr. Sven Friedrich, current director of the Wagner Museum, which was the regular residence of the composer, in Wahnfried, will enable this initiative started in Barcelona to acquire an international dimension and form part of the profound and always passionate Wagnerian universe, always alive, but always loyal to the opinions of the great master.

JOSÉ MANUEL INFIESTA
Museu Europeu d'Art Modern (Barcelona)

Membres del Jurat / Juroren / Members of the Jury



Katharina Wagner, besnéta del compositor.



Christina Scheppelmann, directora artística de l'Òpera de Seattle.



Dra. Lourdes Jiménez, Doctora en Història de l'Art i curadora d'iconografia wagneriana a Europa.



Dr. Sven Friedrich, director de la Wahnfried Haus.



Victor García Gomar, director artístic del Gran Teatre del Liceu.



Manel Bertrán, director del Club Wagner.



José Enrique González, membre del patronat de la Fundació Privada de les Arts i els Artistes.



Jose Manuel Infiesta, director del MEAM - Museu Europeu d'Art Modern.

Reunions del Jurat / Jurysitzungen / Jury meetings



Reunions del Jurat / Jurysitzungen / Jury meetings



Reunions del Jurat / Jurysitzungen / Jury meetings



Reunions del Jurat / Jurysitzungen / Jury meetings



Exposicions / Ausstellungen / Exhibitions



Gran Teatre del Liceu (Barcelona)



MEAM (Barcelona)



Wagner Museum: Haus Wahnfried (Bayreuth)



Teatre de l'Òpera de Leipzig

Guanyadors

Gewinners

Winners



Deangel (*Barcelona, Espanya*)
El embrujo de Ortrud y el sueño de Elsa

Oli sobre tela | 130 x 100 cm



Juan Gil (Ávila, España)
Pensamiento para el estudio de un cuadrado

Oli sobre fusta | 195 x 122 cm



Carlos Saura Riaza (*València, Espanya*)
Lohengrin

Oli sobre tela | 130 x 195 cm

Mikel Olazábal Rodríguez (*Álava, España*)
Lohengrin y Elsa

Oli sobre tela | 81 x 146 cm



Seleccionats
Ausgewählt
Selected





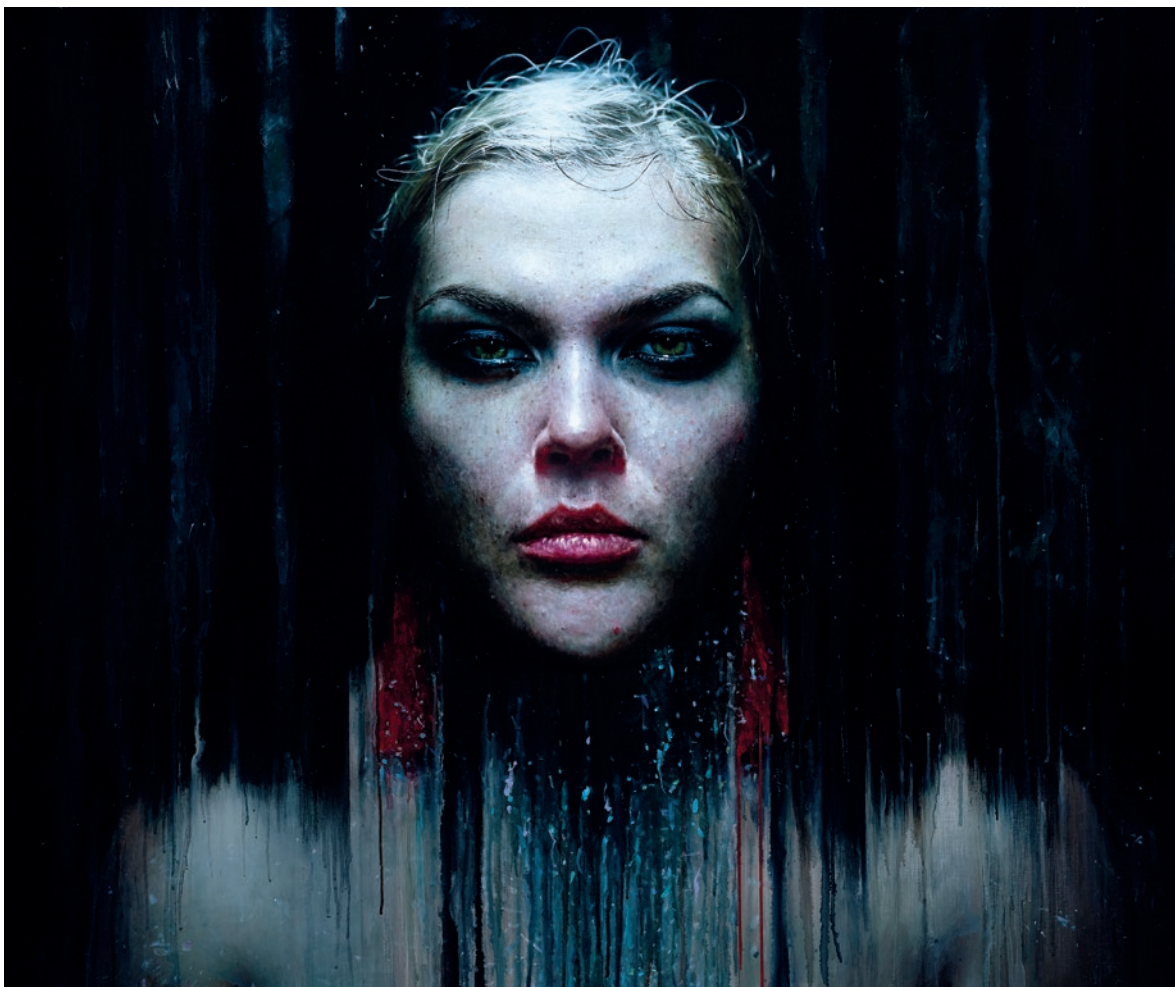
Jesús María Saez de Vicuña Ochoa (Alava, Espanya)
En la Cámara Nupcial: "Salvaos. Vuestra espada"

Oli sobre tela | 80 x 80 cm



Sílvia Flechoso Fernández (Madrid, Espanya)
*"Seht! Seht! Welch ein seltsam Wunder! Wie? Ein Schwan?
Ein Schwan zieht einen Nachen dort heran!"*

Oli sobre tela | 200 x 200 cm



Viktoria Savenkova (Minsk, Bielorrússia)

TWILIGHT OF ORTRUD

*The portrait of Ortrud between two moments at act 2:
when she spoke with Telramund already,
she made him brave again,
and that moment where she is going to speak with Elsa
coming onto the balcony in the morning who would be sorry for.*

Oli sobre tela | 120 x 100 cm



José Luís Muñoz Luque (Córdoba, Espanya)
El abrazo de Elsa y Lohengrin (Acto I)

Grafit i oli sobre fusta | 180 x 100 cm

Leticia Gaspar García (Bizkaia, Espanya)
*"No debes preguntarme, ni a revelar instarme mi nombre y
condición ni cuál es mi nación"*

Acrílic sobre tela | 120 x 140 cm





Elsa González Zorn (Madrid, Espanya)
Gottfried Iiberado

Oli sobre fusta | 150 x 190 cm

Marta Zapirain San Sebastián (*Barcelona, Espanya*)
La oración de Elsa

Oli sobre tela | 110 x 180 cm



Carlo Alberto Palumbo (*Udine, Italia*)
Il cavaliere del cigno

Oli sobre tela | 150 x 200 cm





Nurzada Nussipzhanova (*Barcelona, Espanya*)
The trial

Oli sobre tela | 148 x 118 cm



Isabel Solá Márquez (Sevilla, Espanya)
"Aunque me cueste la vida...saber quién sois"

Tècnica mixta sobre fusta | 80 x 80 cm

Andrés Torres Carceller (Barcelona, Espanya)
"¡A vosotros os debo gratitud por cómo se ha cumplido mi dicha!"
 Oli sobre tela | 157 x 199 cm



Kike Meana (Segovia, Espanya)
 Lhg

Oli sobre tela | 200 x 200 cm





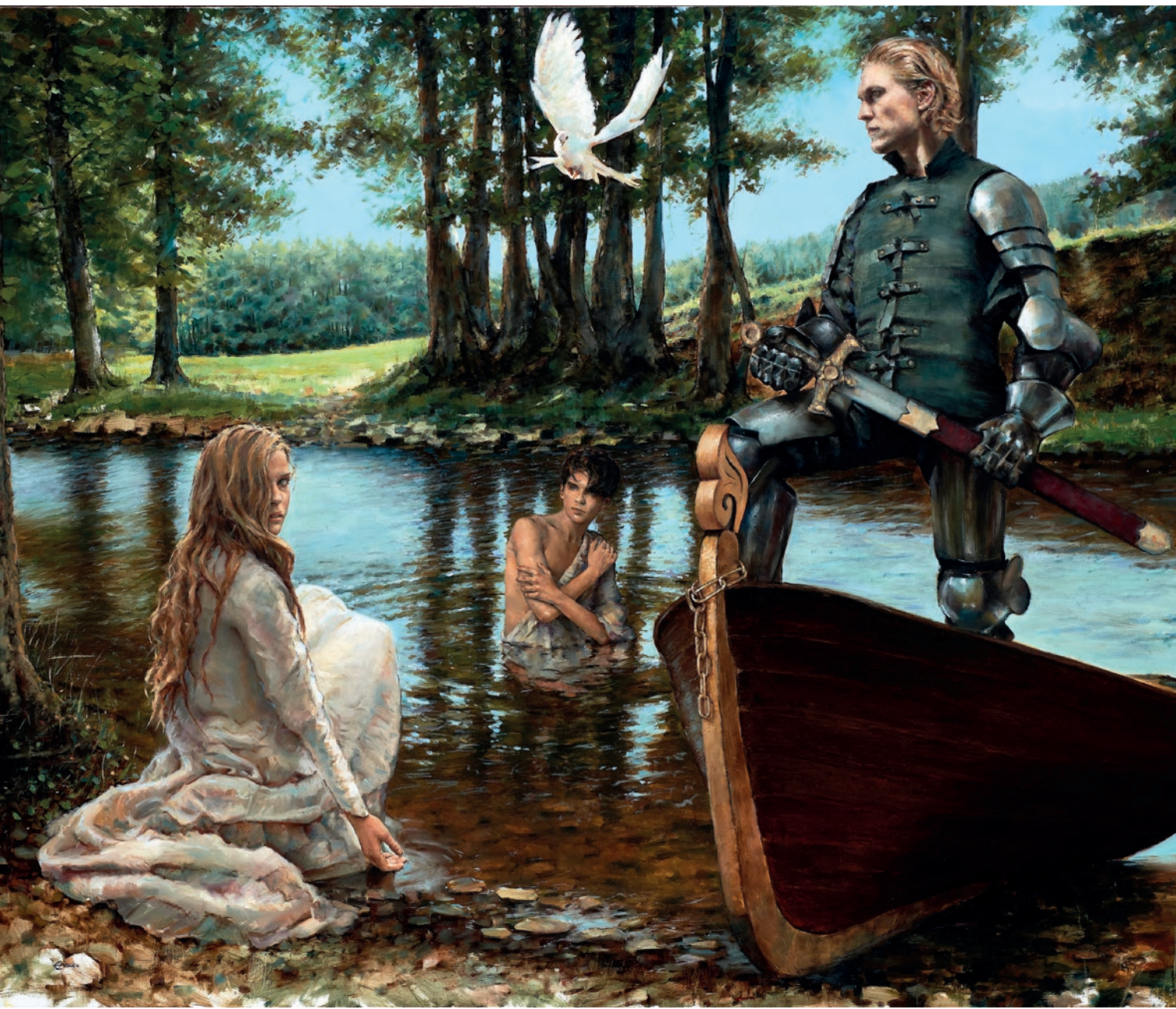
Celia Liberace (Nova York, Estats Units)
The Broken Curse

Oli sobre tela | 80 x 95 cm

Emanuele Attadia (Cosenza, Itàlia)
"Seht da den Herzog von Brabant! Zum Führer sei er euch ernannt!"

Oli sobre tela | 120 x 100 cm







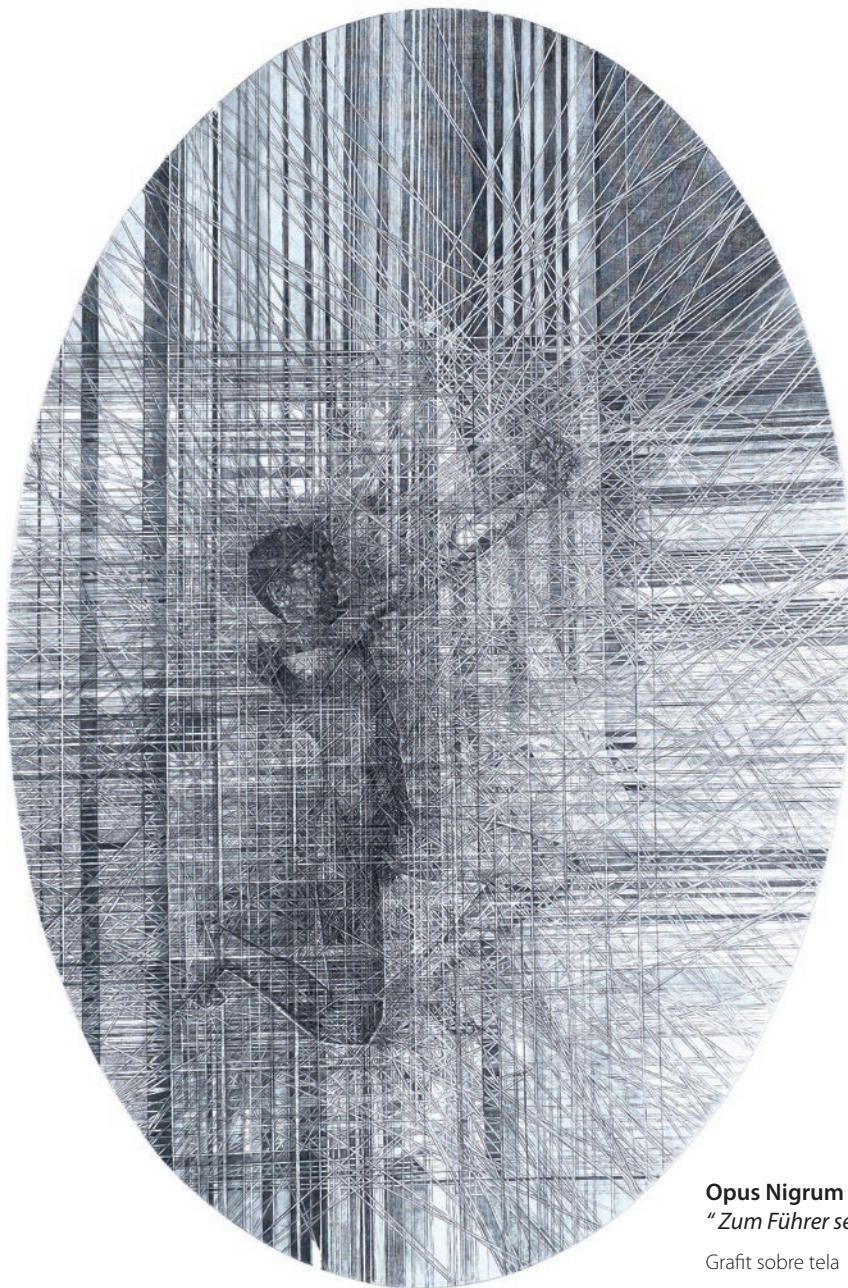
Miguel Dorronsoro Obregón (*Alacant, Espanya*)
Ortrud desafia a Elsa a que pregunte (Acto II)

Tècnica mixta | 100 x 100 cm



José María Sánchez Gutiérrez (*Granada, Espanya*)
"In Fernem Land"

Tècnica mixta | 160 x 120 cm



Opus Nigrum (Barcelona, Espanya)
"Zum Führer sei er euch Ernannt!"

Grafit sobre tela | 110 x 166 cm

Preseleccionats
Vorausgewählt
Preselected



Blanca Benítez Montane (*Barcelona, Espanya*)
"Ein shwan!"

Acrílic sobre fusta | 120 x 90 cm



Jorge Villalba (*Thüringen, Alemania*)
Elsa y Lohegrin

Oli sobre tela | 120 x 60 cm

Michele Ann Murtaugh (*California, Estados Unidos*)
Gottfried's Demise

Oli sobre tela | 121 x 182 cm





Amaya Corbacho Martín (Ávila, España)
"Debemos separarnos, éste ha de ser el castigo, ésta la expiación".

Oli sobre tela | 145 x 115 cm

Albert Puntí Culla (*Barcelona, Espanya*)
Arribada de Lohengrin (Acte I)

Oli sobre tela | 97 x 162 cm





José Antonio Garrucho Roncero (Barcelona, Espanya)
Elsa se arrodilla y pide a Dios que le envíe auxilio (Acto I)

Oli sobre tela | 130 x 97 cm



Arina Gordienko (*Essex, Regne Unit*)
"Not For Nothing Am I Versed in the Most Secret Magic Arts"

Oli sobre tela | 122 x 91 cm



Ángel García Palacio (*Sevilla, Espanya*)
El triunfo de Lohengrin

Acrílic sobre fusta | 97 x 97 cm

Josep Francés Anaya (*València, Espanya*)
Underwater

Oli sobre tela | 100 x 200 cm





María Isabel Díaz Quesada (Madrid, Espanya)

“Cuando él regrese estando yo ya lejos de aquí le harás entrega de la trompa, la espada y el anillo”

Oli i pa d'or sobre suport rígid cisellat | 100 x 100 cm



Lídia Manita Martínez Pakkete (*Barcelona, Espanya*)
Gottfried

Oli sobre tela | 81 x 130 cm



Ricardo Viloria (Bogotá, Colombia)
"Tu nombre en mis labios"

Oli sobre tela | 144 x 89,5 cm



Cesare Pinotti (*Reggio Emilia, Italia*)

Il sogno di Elsa

Oli sobre tela | 100 x 60 cm

Luis Rizzo Rey (Barcelona, Espanya)
Elsa's Dream and Doubt

Oli, pastel, acrílic i aquarella | 130 x 180 cm



Ramón Lombarte Palau (Barcelona, Espanya)
"Ich muss! Ich muss!"

Acrílic sobre tela | 114 x 146 cm





Mercedes Braunstein Franco (Barcelona, Espanya)
"Cómo brilla su armadura"

Tècnica mixta | 116 x 89 cm



Manuel Sandoval Acosta (*Jalisco, Mèxic*)
La sombra de la duda

Oli sobre tela | 150 x 120 cm

Zohar Tal Inbar (*Galilee, Israel*)
Elsa with a lily- ELSA
(*who, since she saw Lohengrin,*
as if spellbound in spells, sinks,
as if awoken by his speech,
in overwhelmingly blissful
emotion at his feet)
"My hero, my savior! Take me there!
I give you everything I am!"

Oli sobre tela | 80 x 100 cm





José Verdejo (*Barcelona, Espanya*)
Alegoría Lohengrin

Oli sobre tela | 80 x 80 cm

Lyubena Fox (Sofia, Bulgària)
Lohengrin and Elsa

Oli sobre tela | 120 x 195 cm





Gabriela Alemany Martí (*Castelló, Espanya*)
Delicadeza

Oli sobre tela | 200 x 150 cm

Gonzalo Rodríguez Gómez (*Córdoba, Espanya*)
"In fernem land"

Acrílic i oli sobre tela | 180 x 180 cm



Anikó Boda (Gödöllő, *Hongria*)
"Let me in"

Oli sobre fusta | 110 x 170 cm





Ismael Pinteño Visuara (Cádiz, España)

Lieben

Oli sobre fusta | 90 x 123 cm



Antonino Sierra Calderón (*Barcelona, Espanya*)
Aparición del Duque de Brabante

Oli sobre tela | 146 x 89 cm



David Pablo Pugliese (*Barcelona, Espanya*)
La llegada del Caballero

Oli sobre tela | 100 x 80 cm



Jaime Valero Perandones (Madrid, Espanya)
“¡Elsa! ¿Qué osas decir?”

Grafit i carbó sobre paper encolat sobre fusta | 120 x 70 cm

Exposicions / Ausstellungen / Exhibitions



Gran Teatre del Liceu (Barcelona)

Març-Abril 2020



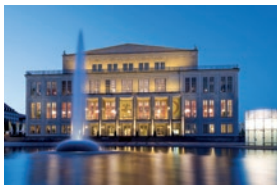
MEAM (Barcelona)

Maig 2020



Wagner Museum: Haus Wahnfried (Bayreuth)

Juliol-Agost 2020



Oper Leipzig

Octubre 2020

ISBN: 978-84-120367-3-2



9 788412 036732

**OPER
LEIPZIG**

Liceu **20** Opera
Barcelona

RICHARD WAGNER MUSEUM
RWM BAYREUTH
Haus Wahnfried

MEAM
■ Museu Europeu d'Art Modern ■

